

MP Board Class 8th General English Notes Chapter 2

Thrills of Kanha Kisli

Thrills of Kanha Kisli Summary

1. This dialogue is between two cousins, Dev and Suvigya. Dev has recently visited Kanha Kisli and is very excited. He wants to share his excitement and experiences with his cousin.

अनुवाद:

यह संवाद दो चचेरे भाइयों, देव और सुविज्ञ के बीच हुआ है। देव ने हाल ही में कान्हा किसली का भ्रमण किया है और वह अत्यन्त रोमांचित है। वह अपने रोमांच और अनुभवों को अपने चचेरे भाई के साथ बाँटना चाहता है।

2. Dev : Suvigya, have you seen Kanha Kisli ?

Suvigya : What's that ?

Dev : Oh! Don't you know anything about it ?

अनुवाद:

देव : सुविज्ञ, क्या तुमने कान्हा किसली देखा है ?

सुविज्ञ : वह क्या है ?

देव : ओह ! क्या तुम्हें इसके बारे में कुछ नहीं मालूम है ?

यह एक बहुत सुन्दर राष्ट्रीय उद्यान है।

3. Suvigya : Where is it situated ?

Dev : It is in Mandla district near Jabalpur in M.P. It is 83 kms away from Balaghat.

Suvigya : How can we reach there ?

Dev : We can reach there by bus. We can also get there by rail and even by air. The nearest railway station and airport is Jabalpur.

अनुवाद:

सुविज्ञ : यह कहाँ स्थित है ?

देव : यह मध्य प्रदेश के मण्डला जिले में जबलपुर के निकट बालाघाट से 83 किमी. की दूरी पर स्थित है।

सुविज्ञ : हम वहाँ कैसे पहुँच सकते हैं ?

देव : हम वहाँ बस से पहुँच सकते हैं। हम वहाँ रेल द्वारा और हवाई जहाज द्वारा भी पहुँच सकते हैं। सबसे निकटतम रेलवे स्टेशन और हवाई अड्डा जबलपुर है।

4. Suvigya : Dev, tell me more about Kanha.

Dev : Kanha National Park came into existence

in 1955. Since then it has been protected for its

flora and fauna. It preserves the wildlife species in abundance. It is known as one of the

finest and best administered National Parks in Asia. It attracts wildlife lovers and tourists in

thousands during the peak season. It is also a source of inspiration and attraction for the

nature lovers.

अनुवाद:

सुविज्ञ : देव मुझे कान्हा के विषय में और ज्यादा बताओ।

देव : कान्हा नेशनल पार्क 1955 में अस्तित्व में आया। तभी से इसके पेड़ – पौधों और जन्तु समूह के कारण इसे संरक्षित किया गया है। वन्य जीव-जन्तुओं की ढेरों प्रजातियाँ यहाँ पाई जाती हैं। यह एशिया के सबसे अधिक सुन्दर व संचालित राष्ट्रीय उद्यानों में से एक है। यह उपयुक्त मौसम में हजारों जंगल प्रेमियों और पर्यटकों को आकर्षित करता है। यह प्रकृति प्रेमियों के लिए प्रेरणा और आकर्षण का एक स्रोत भी है।

5. Suvigya : (with surprise) How did you come to know about it!

Dev : My uncle is a manager in M.P. State Tourism Department. At present, he is posted at Kanha Kisli. He invited us all to see it. So, recently I visited Kanha Kisli with my parents.

Suvigya : What did you see there ?

Dev : I went to Baghira log huts, Kisli, where my uncle lives. Kisli has a dense forest with wild ferocious animals. Tourists go there and enjoy the natural scenery, jungle life, wild animals and birds.

अनुवाद:

सुविज्ञ (आश्चर्य से) (तुम्हें इसके बारे में कैसे पता चला ?

देव : मेरे चाचा मध्य प्रदेश पर्यटन विभाग में प्रबन्धक हैं। वर्तमान में वे कान्हा किसली में पदस्थ हैं। उन्होंने हम सबको इसे देखने के लिए आमन्त्रित किया। इसलिए हाल ही में मैंने अपने माता-पिता के साथ कान्हा किसली का भ्रमण किया।

सुविज्ञ : तुमने वहाँ क्या देखा ?

देव : मैं बघीरा काष्ठ कुटीर किसली गया जहाँ मेरे चाचाजी रहते हैं। किसली में खतरनाक जानवर और घने जंगल हैं। पर्यटक वहाँ जाते हैं और प्राकृतिक दृश्य, वन्य-जीवन, जंगली जानवर एवं पक्षियों को देखकर आनन्द प्राप्त करते हैं।

6. Suvigya : Which animals did you see there ?

Dev : Oh! The most attractive creature of Kanha National Park is the tiger. Luckily I had a glimpse of the tigers. People go on elephants for locating tigers. It is really thrilling to see the tigers sitting or lying inside the dense bushes and hedges. I saw a tiger drinking water from the nearby rivulet, We happened to see a tigress along with her two cubs. Her eyes were flashing like glass balls.

अनुवाद:

सुविज्ञ : तुमने वहाँ कौन-से जानवर देखे ?

देव : ओह ! कान्हा नेशनल पार्क का सबसे अधिक आकर्षक। प्राणी बाघ है। सौभाग्यवश मुझे बाघ दिखाई दे गये। लोग बाघों को देखने के लिए हाथियों पर चढ़कर जाते हैं। बाघों को घनी झाड़ियों और बाड़ों में बैठे हुए या लेटे हुए देखना वास्तव में रोमांच है। मैंने पास की छोटी नदी से एक बाघ को पानी पीते हुए देखा। हमें एक बाधिन अपने दो बच्चों के साथ दिखाई दी। उसकी आँखें कंचे जैसी चमक रही थीं।

7. Suvigya : Don't the tigers attack the tourists ?

Dev : Not generally. People enter the forest quietly. People and even children are instructed to keep quiet inside the jungle. We have to maintain some distance too.

अनुवाद:

सुविज्ञ : क्या बाघ पर्यटकों पर आक्रमण नहीं करते हैं?

देव : आमतौर पर नहीं। लोग जंगल में शान्तिपूर्वक प्रवेश करते हैं। लोगों और बच्चों को भी जंगल के भीतर चुप रहने के निर्देश दिए जाते हैं। हमें कुछ दूरी भी बनाये रखनी पड़ती है।

8. Suvigya : Aren't there some other animals ?

Dev : Yes, there are. We saw black bucks, cheetals, sambhars, deer, spotted deer, gaurs

(Indian bison), horned antelopes and stags. It is the habitat of twenty species of mammals.

There are palm squirrels, apes (langurs), monkeys, jackals, wild pigs, wild dogs, chausinghas (four horned antelopes); hyenas and jungle cats in plenty.

अनुवाद:

सुविज्ञ : क्या वहाँ कुछ अन्य जानवर नहीं हैं ?

देव : हाँ, वहाँ अन्य जानवर भी हैं। हमने काले हिरण, चीतल, सांभर, हिरन, चित्तीदार हिरन, गौर (भारतीय जंगली साँड), सींगदार हिरन और बारहसिंगे देखे। यह बीस स्तनधारियों की शरणस्थली है। यहाँ ताड़ पर रहने वाली छोटी गिलहरियाँ, बंदर (लंगूर), बंदर, गीदड़, जंगली सूअर, जंगली कुत्ते, चौसिंगा (चार सींग वाले हिरन), लकड़बग्घे और जंगली बिल्लियाँ बहुतायत में हैं।

9. Suvigya : Oh! It must be wonderful place to see.

Dev : It is really worth seeing. Even the bird lovers enjoy the site. There are 200 species of birds in Kanha. Water birds are visible near pools. Early morning and late afternoons are the best times for watching birds. Even common fowls, doves, hawks, eagles, pigeons, flycatchers, woodpeckers are abundantly found.

अनुवाद:

सुविज्ञ : ओह ! इसका अर्थ है कि वह एक सुन्दर देखने योग्य जगह है।

देव : यह वास्तव में दर्शनीय है। पक्षी-प्रेमी भी इस स्थल का आनन्द लेते हैं। कान्हा में पक्षियों की 200 प्रजातियाँ हैं। पानी में रहने वाले पक्षी तालाबों के निकट दिखाई देते हैं। जल्दी सुबह और दोपहर के समय पक्षियों को देखने के लिये सबसे उत्तम समय है। साधारण पक्षी, फाख्ता, बाज, गिद्ध, कबूतर, मक्खी : पकड़ने वाले पक्षी, कठफोड़ा भी बहुतायत में पाये जाते हैं।

10. Suvigya : Thank you Dev. You have told me of a pleasant and thrilling place. I shall make a plan to visit Kanha with my parents next summer vacation.

Dev : But try to reach Kisli before the sunset, since vehicles are not permitted in the park after the sunset.

(The children were then called for dinner and the discussion ended on a happy note.)

अनुवाद:

सुविज्ञ : धन्यवाद देव। तुमने मुझे एक सुन्दर और रोमांचक स्थान के बारे में बताया है। अगले ग्रीष्मकालीन अवकाशों में मैं अपने माता-पिता के साथ कान्हा भ्रमण करने की योजना बनाऊँगा।

देव : लेकिन सूर्यास्त से पहले किसली पहुँचने का प्रयत्न करना, क्योंकि सूर्यास्त के बाद पार्क में वाहनों का प्रवेश प्रतिबन्धित है। (बच्चों को रात्रि – भोजन के लिए बुला लिया गया था और वार्तालाप समाप्त हो गया।)